



СКВУ ВИСЛАВ МЕМОРАНДУМ ДО УЧАСНИКІВ МАДРИДСЬКОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ

Торонто, Онт. (СКВУ). — Мадридська конференція для перевірки виконання Гельсінкських угод, яка відбуватиметься від 11-го листопада ц.р. до березня 1981 р., дає чергову можливість порушити на світовому форумі справу заперечення основних людських і національних прав в Україні.

Президія Секретаріату СКВУ та Комісія Прав Людини СКВУ звернулася до західних держав-учасників конференції з проханням поставити такі вимоги до союзовського уряду:

Негайно звільнити ув'язнених членів Української Гельсінкської групи та всіх ув'язнених правозахисників.

Припинити арешти громадян і заборони їх у в'язниці та психіатричні установи за висловлення їхніх політичних, релігійних та інших поглядів і переконань.

Припинити нелегальне й несправедливе переслідування Української Автокефальної Православної Церкви, Української Католицької Церкви, Ради Церков Євангельських Християн-Баптистів і інших віровизнань.

У Філадельфії переведено акцію в обороні Половчака

Філадельфія, Па. (Х.С.). — В четвер, 18-го вересня ц.р., біля Індепендент Голл о год 7:30 вечора була переведена акція в обороні Володимира Половчака, який не бажає повертатися з батьками до СРСР.

Акцію перевів філадельфійський Комітет Оборони Національних і Людських Прав в Україні. Старші і молоді із запаленими свічками в руках співали відповідні пісні та рецитували молитви. Голова Комітету Уляна Магуркевич при допомозі голосних інформувала зібраних і перехожих громадян про ціль демонстрації та висновала, чому Комітет підтримує

бажання підлітка, 12-річного Володимира, не повертатися з батьками.

Інші члени Комітету в тому часі роздавали летючі із перекладом на англійську мову статті Святослава Караваєвського, Павла Морозова і Володимира Половчака, що була друкована в "Свободі" ч. 198 з 13-го вересня, а зацікавленим давала додаткові інформації. Переведену акцію підтримували закінчені відвідувачами національного гімну.

На демонстрацію прибули репортери з філадельфійських телевізійних станцій, які у вечірніх годинах і наступного дня показували перебіг демонстрації на телебаченні.

Парафія св. Троїці в Ірвінгтоні відзначить срібний ювілей

Ірвінгтон, Н. Дж. (А.Д.). — У суботу й неділю 4-го і 5-го жовтня, тут відбудеться ювілейне святкування Української Православної Парафії св. Троїці з нагоди 25-ти річчя її заснування.

В суботу, 4-го жовтня, о год 7-й вечора, в залі Українського Народного Дому в Ірвінгтоні, відбудеться концерт, в якому виступлять: соліст Метрополітальної Опери в Нью-Йорку, бас-баритон Андрій Добрянський, скрипаль Рафаїл Венке, акторка Валя Калин, піаніст Роман Стеура, Карло Себак і Андрій Мірчук. Виступатиме Ансамбль Бандуристок ім. Лесі Українки під керівництвом Ніни Галон і церковний хор парафії св. Троїці під керівництвом інж. Дмитра Олійника.

У неділю, 5-го жовтня, о год 10-й ранку, відбудеться Архиєрейська Служба Божья, яку очолить Архиєпископ Константин із Чикаго. Владика Константин є членом Собору Єпископів, УПЦеркви в ЗСА, головою якого є Блаженніший Митрополит Мстислав.

Архиєпископ Константиніві сослуживитимуть: колишній доволітний настоятель цієї парафії, а тепер голова Консисторії УПЦеркви в ЗСА протопресвітер Артемій Селінін, протое-

ЗАКІНЧУЄТЬСЯ ПЕРЕДВИБОРЧА КАМПАНІЯ В ЗАХІДНІЙ НІМЕЧЧИНІ

Бонн, Західна Німеччина. — Вибори до західнонімецького парламенту, які відбудуться 5-го жовтня, викликають величезне зацікавлення не лише в Німеччині, але й у світі. Уряд канцлера Гельмута Шмідта мусів би відійти, коли б перемогла опозиційна Християнсько-демократична партія. Соціалісти докладають усіх зусиль, щоб знову вийти переможцем. В Західній Німеччині є 42,8 мільйона виборців, за голоси яких змагаються обидві сторони, переступаючи не раз прийняті парламентарні норми.

Хоч останніми днями стає зрозумілішим перевага соціалістів, але всі такі лідери Соціалістичної партії не знижують активності, а навпаки кидають усіх людей і засоби в напружену кампанію. Лідерами передвиборчої кампанії соціалістів є канцлер Шмідт і керівник соціалістичної партії, сам колишній канцлер Вільгельм Брандт. Кампанію християнських демократів веде Франц Йозеф Штраус, теперішній прем'єр провінційного уряду Баварії. Не зважаючи на всі зусилля Штрауса, передвиборчі збори соціалістів стають численнішими, а християнські демократи не можуть їм дорівняти.

Німецька преса, яка пильно слідкує за виступами політичних лідерів, звернула увагу на відпущені виступи канцлера Шмідта, а в останньому його виступі, що з нього подано цитату вище, побачила не лише достатність сучасного німецького життя, але й розклад німецької родини, а головне нездорові течії серед молоді.

ІСНУЄ ЗАГРОЗА НОВИХ СТРАЙКІВ У ПОЛЬЩІ

Варшава, Польща. — Агентство Юнайтед Пресс Інтернешнел інформувало з Варшави, що карабельні робітники в Гданську, які відомі, перші започаткували були страйк, що описав поширюється на цілу Польщу, знову погрожують страйком, якщо центральний уряд у Варшаві не розізне здійснювати цю програму, яка була прийнята у висліді домовленості між представниками варшавського уряду і робітничим комітетом і в наслідок чого було припинено страйк портових робітників у Гданську.

Дисидентська група, яка називає себе Комітетом оборони робітників заявляє, що робітники Гданська проведуть шість п'ятниць, 3-го жовтня ц.р., одногодинний страйк протесту, щоб таким чином заперекувати проти дуже повільного здійснення обіцянок, а зокрема загальної підвищення платень. Якщо, однак, і після одногодинного страйку уряд не реагуватиме, робітничий комітет проголосить нову дату загального страйку в Гданську. Регіональні комітети, які репрезентують різні підприємства і тисячі робітників у цілій Польщі заповіді свої наради, на яких також буде прийнята постанова чи одногодинний страйк має відбутися тільки

Б. Денисик став членом
виборчого комітету Регена

Вашингтон. — Крайовий Комітет Республіканської партії номінував Богдана Денисика повитовим директором виборчого комітету за вибір Рональда Регена на президента і Джорджа Буша на віцепрезидента у виборах 4-го листопада. До повіту входять місцевості: Вашингтон, Балтимор і Делавар. Завдання цього комітету буде не тільки розповсюджувати літературу, займатися веденням телефонічної кампанії в користь названих кандидатів і проявляти іншу передвиборчу активність, але також шукати

підтримки для республіканських кандидатів у національних групах.

Богдан Денисик, як відомо, був глибоко заангажований у передвиборчій кампанії Регена у характері директора для справ національних груп. Він є також активний в українському зорганізованому житті, а саме: є віцепрезидентом Відділу УККА у Вашингтоні, заступником голови Відділу Товариства Українських Інженерів Америки, а раніше виконував функції директора Інформаційного бюро УККА у Вашингтоні.

ПОМІЖ ІРАКОМ І ІРАНОМ НАСТУПАЄ ІМПАС

Багдад, Ірак. — Дев'ять днів війни між Іраком і Іраном та початкові переваги Іраку на суші не принесли ані оперативної, перемоги Іракові, ані внутрішнього заломання Ірану. Розрахунок на внутрішній розклад в Ірані, розтіч у його збройних силах дотепер не оправдав себе. Ірак став перед проблемою повної мобілізації своїх сил і нових масивних атак, на що він не приготований, Іран так само далекий до змобілізування всіх своїх сил, але, перетривавши перший удар противника, може сягати до своїх резервів. В політиці Ірак готовий на перемир'я й переговори, очевидно з урахуванням дотеперішніх успіхів, але Іран категорично відкидає перемир'я.

Як і можна було сподіватися, обидві воюючі сторони переборюють у своїх звітах про перемоги й успіхи. За іранські міста й важливі пункти, про які Ірак кількакратно звітував, що вони взяті, далі відбуваються бої. Не взиравши міст зі штурму, тепер іракські війська мусять вести вуличну боротьбу. Відноситься це до таких важливих осередків, як Хуррамшар, Агваз, Дізуль. Відбуваються важкі бої на вулицях Абадану, але іранські війська не спішаються перебрати його, доки не вигорять нафтові улаштування, помпи, збірники ропи й будинки. Це мабуть і є стратегічна ціль Іраку у відношенні до того міста.

Іран відплатив за те Іракові атаками на улаштування Базири та головного нафтового порту Іраку Фао з прибережними улаштуваннями аль-Бакр. Так само Іран наніс значні шкоди Іракові в нафтовому басейні Кірку-Мосуль.

Летунство по обидвох боках ослабло свої акції. Зате з іранського боку що-

У СВІТІ

МЕЧИСЛАВ МОЧАР, колишній претендент до очолення польського комуністичного режиму, людина "твердої руки", шеф поліції і міністерства внутрішніх справ, якого Едвард Герек усунув з Політбюро 1971 року, знову повертається до впливів. Мочар вставив був, як послідовний антисеміт, який перевів чистку жидів з публічного життя і з керівних урядів "в робітничій Польщі" 1967-1968 роках, як голова Найвищої державної контролю не лише заповів нову чистку, але й почав своїми людьми обсаджувати високі державні пости. Поширюються поговори про його поворот до польського Політбюро. А покищо два його близькі співробітники, — Валерій Наміоткевіч перебрав відділ ідеології в ЦК партії, а Юзеф Кляса — відділ преси й пропаганди, — очолили дві ключові позиції в державному й партійному керівництві.

ІТАЛІЙСЬКИЙ ПАРЛАМЕНТ одним голосом більшості висловив недовіру урядові прем'єра Франческо Коссігі і цим змусив його здімнісуювати. Причиною схвалення недовіри була ошадженість політика, що й запроваджував уряд Коссігі. Уряд Коссігі намагався ошадженістю, зменшенням державних заповідей піднести вартість італійської ліри та зменшити інфляцію, яка досягла 20 відсотків у річному відношенні. Крім цього, він загаломував прийняття нових державних урядників і категорично протиставив підвищенню платень і заробітків. Від шести років це був перший уряд, який мав парламентарну більшість, та це його не врятувало.

В МОСКОВСЬКІЙ "ПРАВДІ" появилася вже третя стаття, підписана тим самим криптонімом Павлова, під яким звичайно скривається офіційна енуціяція союзовського уряду, у якій заатаковано незалежні профспілки польських робітників. Московські чинники, очевидно, намагуються пов'язати польський незалежний профспілковий рух із закордоном. Речник незалежних профспілок Анджей Колодзєй в телефонічному інтерв'ю поінформовав, що профспілка портових робітників у Гданську зарядила одногодинний страйк, протестуючи проти недотримання урядом прийнятих на себе зобов'язань у справі підвищення платень робітникам. Колодзєй додав, що страйкуючі робітники і їхня профспілка звернулися до всіх інших польських профспілок, щоб ті солідаризувалися з ними, взявши зі свого боку участь у цьому одногодинному виступі.

СКРАПНИ ПРАВИ ТЕРОРИСТИ В ПАРИЖІ, які називають себе Організацією європейських націоналістичних груп, обстріляли з кулемета одну з паризьких синагог. Крім цієї атаки, того самого дня були ще чотирі інші атаки на різні жидівські інституції в Парижі: на дитячий садок, школу, жидівський пам'ятник і ще одну меншу синагогу. Сприячниками тих нападів не скоплено на місці вчутку, але поліція заарештувала дві особи, зашдозрені в них. Одним із заарештованих є Марк Фредеріксен, який уже був під судом за протидієвські виступи, а тепер йому присуду за накликування до расової ненависті й міжрасової боротьби. Марк Фредеріксен є лідером тієї Організації європейських націоналістичних груп.

ЗАСУДИЛИ ОЛЬГУ ГЕЙКО-МАТУСЕВИЧ

Нью-Йорк, Н. Й. (Пресо-ва Служба ЗП УГВР). — Згідно з повідомленням Міжнародної Амнестії, 28-го серпня цього року засудили в Києві на три роки ув'язнення члена Української Гельсінкської групи Ольгу Гейко-Матусевич.

Ольга Гейко народилася 9-го вересня 1953 року в Києві. Закінчила філологічний факультет Київського державного університету на відділі чеської мови та літератури. 17-го січня 1976 року вона одружилася з Миколою Матусевичем, а 23-го квітня 1977 року його арештували органи КГБ за те, що він був членом-засновником Української громадської групи сприяння виконанню Гельсінкських угод. Матусевича засудили на сім років таборів і п'ять років заслання. Від часу арешту її чоловіка Ольгу Гейко постійно переслідували органи КГБ. Їй відмовили дозволу виїхати з СРСР, а 12-го березня цього року її заарештували за ширення "наклепів" на союзовську владу (стаття 187-1 КК УРСР).

Вячеслав Чорновіл, вчетверте засуджений на п'ять років таборів, продовжує голодувати. Як відомо, його засудили за "намагання звалтувати" обвинувачення, що було плямовою категоричною витівкою.

Чорновіла останньою перевезли до концтабору. Його адреса така: Якутська АССР, пос. Табага, учр. ЯД-40/7.

На цю адресу слід вислати йому листи, картки і телеграми.

Відзначать 15-ту річницю смерті президента УНР

Філадельфія, Па. — Заходо-американське Центру Української Народної Республіки в ЗСА відбудеться всегромадське шанування 15-ї річниці смерті президента УНР, св. п. д-ра Степана Витвицького, і 17-ї річниці смерті дружини президента св. п. Меланії Витвицької, у неділю, 19-го жовтня цього року, в Бавнд Бруку, Н. Дж.

У програмі: год. 12:30 — похід до могили, покладення вінка від ДЦ УНР в експлії Панахиди; год. 1:30 — поминання обід у залі Об'єднання Українського Православного Сестрицтва і Братства з програмою, у якій візьмуть участь: мгр Іван Скочилья — слово, драматичне сопрано Юлія Шашаровська, аккомпаньорка Лідія Бульба, і актор-режисер Володимир Шашаровський — деклямація.

У цей день у музеї Церкви-Пам'ятника відбудеться виставка речей св. п. президента.

Організації та особи, що бажають взяти участь, просять зголошуватися на адресу Представництва ДЦ УНР в ЗСА до 13-го жовтня ц.р. Representation of the Ukrainian Democratic Republic in exile, USA Bureau, 1211 68th Avenue, Philadelphia, Pa. 19126.

В Америці

ДЖОРДЖ БУШ, республіканський кандидат на віцепрезидента, знову заатакував президента Картера за його тактику у веденні передвиборчої кампанії. Буш уважає, що Картер тому понав атаку, критикуючи характер Рональда Регена і називає його расистом, щоб відвернути увагу спільноти від його неважкої економічної політики, яка довела ЗСА майже до цілковитої руїни і створила серед американського народу атмосферу безнадії. Джордж Буш, повторюючи за Регеном, заявив, що жадний відповідальний політичний діяч не є і не може бути за розпаленням війни.

КОКУС НЕГРИТАНСЬКИХ ЧЛЕНІВ СЕНАТУ і Палати Репрезентантів закликає чорне населення масово реєструватися до виборів, але покищо стриматись від заяв, які зобов'язували б чорних виборців від підтримки цього чи іншого кандидата. Деякі лідери Демократичної партії закликали негритянським провідникам, що вони тенденційно сугерують чорним виборцям підтримувати республіканського кандидата Рональда Регена. Очевидно, названий кокус категорично заперечив такі твердження кажучи, що негритянські виборці віддають свої голоси тому кандидату, який на їхню думку зробить максимум зусиль для покращання долі чорного населення в ЗСА і підтримуватиме повну десегрегацію американського шкільництва.

ІРАНСЬКІ СТУДЕНТИ, які перебувають у З'єднаних Штатах Америки тимчасово, або взагалі не мають права на перебування, знову почали влаштовувати публічні демонстрації із засудом "американського імперіалізму" і з вимогою, щоб Америка "закінчила інтервенцію у країнах Близького Сходу". Біля 300 таких "студентів" маршували в неділю, 28-го вересня ц.р., в Нью-Йорку від Вашингтон сквер парку до головної квартири Об'єднаних Націй. Демонстрація була мирною, крім висловів недоволених з американської сторони і кидання балонів, наповнених водою на голови демонстрантів при виході з Вашингтон сквер парку.

НАБЛИЖЧІ СПІВРОБІТНИКИ і дорадники президента Джиммі Картера дораджують, щоб ЗСА збільшила продукцію плутонію, потрібного для продукції атомової зброї, але, як інформують пресові агента, Уряд ЗСА не прийняв ще жадного рішення в тій справі. Департамент оборони визнає, що запаси плутонію, які переходять у спеціальних сховках, не будуть вистачальними, якщо Уряд рішуть збільшити продукцію атомової зброї нового типу.



Ольга Матусевич-Гейко.

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302. Subscription: 1 year — \$30.00, 6 months — \$16.00, 3 months — \$9.00. UNA members 65¢ a month. Change of address — 50¢. Make checks or money orders payable to "Svoboda". Postmaster: Send address changes to "Svoboda", P.O. Box 346, Jersey City, N.J. 07303.

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи, підписані авторами, не несуть відповідальності за зміст. Редакція застерігає собі право втручання в матеріали, надані авторами, які не відповідають політичній лінії газети. Редакція не відповідає за зміст оголошень. Редакція не відповідає за зміст оголошень. Редакція не відповідає за зміст оголошень.

Передплата: на рік — \$30.00, на півроку — \$16.00, на 3 місяці — \$9.00. Для членів УНСОУ 65¢ міс. За кожну зміну адреси — 50¢. Члени "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Небезпечні події у Південній Кореї

Південна Корея, у більшій мірі чим Японія, відіграє першу роль в американській військовій стратегії на Дальньому Сході, тому то присуд смерті на визначного демократичного провідника, Кіма Дай Юнга, свідчить про банкрутство американської закордонної політики в Азії.

Чотири роки тому, президент Картер перестеріг тодішнього президента-диктатора Парка, що систематичні репресії населення, а головне опозиції, можуть мати негативні наслідки для американської підтримки його уряду.

Особливо тепер, під час своєї виборчої кампанії, якщо президент Картер зуміє врятувати життя Кіма, це дуже легко він зможе приписати на карб свої заслуги.

Як відомо, ген Чун Ду Гван прийшов до влади шляхом мілітарного перевороту, порушуючи делікатно-балансовану структуру команди Об'єднаних Націй. А коли Кім та його однодумці організували протести, домагаючись демократичних виборів, Кім ув'язнено, а його симпатиків знищили військо в провінційній столиці Квангджу, як „бунтівників“. Самого Кіма обвинувачено в комунізмі та „державній зраді“ і тепер засуджено на кару смерті.

Іронія долі полягає в тому, що, згідно зі заявою Джерома А. Когена, директора Східноазійських Юридичних Студій в Гарвардському Інституті, Кім не тільки є побожним римо-католиком, але ще „Джеферсономським демократом“. Не зважаючи на всі перешкоди і переслідування, Кім далі вірить в можливість існування у Південній Кореї демократичного уряду.

Якщо його стратять, то світ побачить, що немає великої різниці між урядами Південної і Північної Кореї, бо ані в одній, ані в другій частині Кореї немає правосуддя. Бож Кім, кандидатуючи в 1971 році проти президента Парка, здобув 45 відсотків загальних голосів, що свідчить про його популярність серед корейського народу.

Уряд ЗСА склав рішучий протест проти зфаринованого процесу Кіма, заявляючи, що всі обвинувачення проти нього є безпідставні.

Якщо ген. Чун прикаже виконати присуд і Кіма стратять, то це може викликати нову кризу між ЗСА та урядом Південної Кореї, що з черги може спонукати комуністичну Північну Корею почати інвазію, підтржану Москвою, щоб загартувати Південну Корею.

Ясно, що ген. Чун, щоб його уряд міг вдержатися, мусить мати підтримку Америки. Отже, цим самим, завданням президента Картера в цій справі є говорити з ген. Чуном про негайне помилування та звільнення Кіма, та всіх інших політичних в'язнів. Щобільше, уряд ЗСА повинен домогатися, щоб Південна Корея повернула знову на шлях шукання одержаної політичної системи правління, з якого Південно, саме мілітарним захопленням влади ген. Чуном.

Америка має цілий ряд аргументів, щоб у цій справі переконати ген. Чуна — це не тільки відтягнення американських збройних сил з Південної Кореї, — що було б із великою шкодою для безпеки Америки. Але Вашингтон міг би здержати продаж американського озброєння, перервати переговори в справі пзичок з Експортно-Імпортного банку, — а це все конче для стабілізації Південної Кореї.

Можна сподіватися, що ген. Чун добре знає, як далеко він може піти без допомоги Америки. Тому тут все залежить від рішення президента Картера, а з цим і приборкання диктатора в Південній Кореї.

РОСИЙСЬКІ БОЛЬШЕВИКИ, закликаючи всіх інших комуністів і зближених до них лівих соціалістів та інших до інтернаціоналізму, самі завжди були найбільш патріотичні російського народу і „єдиної всесвітньої Росії“. Але те, що тепер діється в СССР з постійним підкреслюванням російського патріотизму, „собиранієм руських земель“, вже давно перейшло всякі межі приличності, а є просто славословленням чорносотенщини і пануризму, нічим неприкритого російського імперіалізму. Безпосередньою причиною до цього є шістьста річниця Куликівської битви, про яку і в зв'язку з якою панегірику російському імперіалізму не знають ніяких меж. Але й усі інші нагоди до цього використовують більшовики. Ось згадка про відомого поета Александра Блока: „Ос російей навегда. Александр Блок... отпев старую Россию и прославил новую рожденную в Октябре...“ („Голос Родины“, ч. 35, 1980).

Уже перший тиждень війни між Іраком і Іраном виявив основні слабкі й міцні сторони обох противників. Не зважаючи на несподіваний наскок й на початковий перемагаючий Ірак, Іран не пощастило досягнути оперативного рішення у перших семи днях. Факт цей відбився не лише на дальшому розвитку подій на воєнному театрі, але ще більше на дальшому політичному розвитку ситуації.

Уже в понеділок вранці, 22-го вересня, іракські літаки заатакували несподівано цілий ряд іранських летунських баз. Але чи через не точні розвідки дані, чи немілі планування, а може невідатне переведення планів летунства Іраку не змогло спаралізувати іранського летунства. Наслідком того іранське летунство почало зразу відплатити налетом на Ірак, наносючи йому болючі шкоди і втрати. Іранське летунство від початку бомбило порт, рафінерію і промислові об'єкти Базри, а серед них шойно пушених в рух величезний петрохемічний комплекс і вивело їх з ладу. Порт і нафтові ладункові улаштування Базри втратили свої технічні можливості, інші об'єкти — у вогні, а новий петрохемічний комплекс прийшлося замкнути, евакууючи технічний персонал, з якого частина зразу подалася додому за кордон. Знищення бо такі значні, що забере багато часу, поки їх можна буде відбудувати. І в тому велика невдача Іраку.

Так само в перших днях іранське летунство почало престижувати налет на столицю Іраку Багдад. Заохочені тим успіхами іранське летунство поширило свої удари на північ на головні нафтові поля Іраку Кіркуль і Мосуль і там також спричинило значні шкоди. Летунство Іраку вже першого дня заатакувало летовище в Теграні, але навіть не знищило на ньому бетонного полотна, чим уможливило іранським бойовим літакам старту й приземлення. Надії Іраку на

Коли в 1975 році американські збройні сили відійшли з Південного В'єтнаму, залишили за собою добре розбудовані воєні бази, якими тепер оволоділи Советський Союз, що, згідно з офіційною американською розвідкою, дозволило в неймовірний спосіб збільшення діяльності советської флоту та авіації в південносхідній Азії.

Рішення в'єтнамського комуністичного уряду дати Москві можливість користуватися пристанню в заліві Кам Ранг спричинилося до:

— Подвоєння розвідчих летів советських розвідчих літаків типу ТУ-95, які оперують з В'єтнаму;

— Частіше порушення японських, філіппінських і гонконгських воздушних шляхів, створюючи замішання серед японських, американських і філіппінських літунів;

Т.Т.

ПЕРСПЕКТИВИ КОНФЛІКТУ ІРАК — ІРАН

розклад в іранському летунстві не оправдалися, хіба тільки частково. Не зважаючи на брак частин, на моральний розклад старшинського корпусу чимала частина бойового іранського летунства залишилася спосібною до акцій.

Зате оправдали себе надії іракського керівництва стосовно сухопутних військ Ірану. Від першого дня боїв ті виявили себе нездатними до значнішого спротиву ворогові. Завдяки власне тому перший тиждень сухопутних боїв приніс Іракові щедрі перемоги: Абдан з найбільшою у світі рафінерією нафти, Хоррашар-великий порт і індустріальні улаштування в Мат аль Араб, Агваз — столицю Арабістану (Кузістану), Мусіян, Мегран Квасп-Шірін, важливий пункт на головному шляху до Теграну тощо.

Морські бої принесли втрати обом сторонам, Іран, мабуть, потерпів більше, у висліді чого цілий Шатт аль Араб опинився під домінацією Іраку, але його заповіді акції проти проливу Гормуз і виходу в залів Оман, Арабське море і Індійський океан не здійснилися. Іран і далі домінує на своїх прибережних водах в проливі Гормуз і на схід та на захід від нього.

Обидві сторони, не здобувши вирішних перемог, ані не зазнавши величезних невдач, увійшли в період продовженої війни. Та тут для них найбільшою складністю. Вони не мають власного воєнного промислу, фабрик амуніцій, ракет, частин до летунства, танків й тому не можуть пробувати тактики вичерпання ворога, або обидві вони дуже на вичерпання вразливі. Іран позбувся джерела свого постачання у ЗСА своєю самогубною політикою, а

Володимир Душник

КОНТРОЛЯ МОСКВИ НАД В'ЄТНАМОМ

— Встановлення „воздушного мосту“ з важливої советської мілітарної бази у Владивостоку до Гануоу в В'єтнамі, користуючись ним для перевозу воєнного матеріалу для в'єтнамців.

Зріст советської воздушної активності, разом зі збільшення советської морської сили в південносхідній Азії, змінює колишній погляд про рівновагу мілітарної сили в тій частині світу.

Положення Советського Союзу не може бути кращим, — сказав один азійський знавець мілітарних справ. „За одним замахом (захоплення американських баз у В'єтані), вони

Ірак не отримав задоволення від Москви, що доставляти в достатній кількості потрібні йому воєнні матеріали. Вправді Москва заявила, що договори перед тим достави вона виконає, але місія Тафіка Азіза віцепрем'єра Іраку та найближчого приятеля й співробітника президента Саддама Хусейна до Москви для наладнання воєнного постачання не увінчалася успіхом — і той після тривалого перебування в Москві відлітає до Парижу, щоб спробувати кращого шастя в другого найбільшого доставця зброї й боеприпасів.

Відкрили шлях

Війська Іраку, здобувши перевагу над іранськими здекомплетованими частинами та над крикливими, але небоєздатними ісламськими „революціонерами“ відкрили собі дорогу до великого гірського ландшафту Загрос, який відділяє Ірану. Тут вони опинилися перед найбільшою проблемою для себе. Гори Загрос тягнуться з півночі на південь Ірану високим ланцюгом, що широкий на деяких місцях на 300 миль, без залізних і битих шляхів є природною перешкодою, якої іракська армія не здолає.

В одному обидві сторони зазнали нищівних ударів, наслідки яких вони відчуватимуть довго. Іран зруйнував Базру і її нафтові улаштування та промисел і наніс значний шкід Кіркукуві і Мосулеві, Ірак до тла зруйнував, а наостаток здобув Абдан. Без Абдану Іран вкоротці не буде мати доволі пального ані для побутових і промислових цілей, ані тим більше для летунства. Силою наведених фак-

тів політичний елемент вкоротці набере вагомості. В Ірані величезну роль може відіграти розвиток подій всередині. Тут може наступити повна хаос, якщо при владі залишаться аятолла Хомейні і його додарики. Але може прийти до перевороту, або до зміни влади, яка може взятися до мобілізації країни. В Іраку уряд Хусейні тримає міцно в руках владу і тільки несподіваний удар якоїсь унутрішньої кліки може змінити той стан.

Політичні вигляди

Назовні дві головні сили — ЗСА і СССР — задекларували нестратегію. Тільки між тими силами і їхнім нестратегієм величезна різниця. Вашингтон прагне тільки двох речей: визволення 52-ох закладників та забезпечити доплив пального до району Перської затоки. Москва має зовсім інші замисли. Вона не від сьогоднішнього дня виступає в якості приготування можливості війни на терен Близького Сходу, як вирішувати. До недавня Москва розраховувала на Ірак і постачала йому всю можливу зброю, але вона не дуже певна за Ірак. Іракський режим два роки тому внаслідок керівництва комуністичної партії Іраку, 21 осіб повісив, решта коротка вік у тюрмах, або втекла за кордон. Крім цього вже від довгого часу Ірак грядуть у бік Західної Європи, а головню Франції, звідки він дістає велику масу зброї, технічного устаткування, навіть допомогу в побудові термоядерних електростанцій, а декто навіть припускає, що Франція створила йому можливість пробувати створити власну атомову бомбу. Іран розраховує зсередини націоналістичними силами — курди, азербайджанці, туркмени на півночі, а на півдні і на заході араби. До того ж — зростає на силі комуністична партія Тудет. Для Москви може постати шанс використати ту ситуацію (Закінчення на стор. 3)

Кам Ранг підтверджує попередні згоди, що цю пристань, розбудовану американськими збройними силами, коли вони це були у В'єтнамі, тепер уживає советська воєнна флотія. Твердять також, що советський підводний човен „Ехо І“, який шпигував за американсько-японськими вправами біля Окінави, має свою базу в Кам Рангу.

Філіппінський уряд кількакратно протестував проти советських літаків типу ІЛ-65, які підтримують попередні згоди, що СССР мають регулярне надання між Владивостоком та Ганом, перевозять „советських додарики“ та всякого роду озброєння до В'єтнаму.

Мілітарні спеціалісти твердять, що Південно-Китайське море є тепер майже в цілості під советською контролею, загрожуючи не тільки континентальному Китаєві, але також Малайзії та Філіппінам.

забороняв публічно показуватися так як вони хотіли чи могли, арабські жінки позбавлені навіть цього права. Чому? Бо арабів здається, що коли його жінка вийде на вулицю з непокритим лицем чи в сукні, з-під якої бодя до колін виглядають її ноги, в неї може залюбитися якийсь інший чоловік — і тоді жінки вже немає!

Саме з такою метою побудовані (часто повипілювані) з глини арабські житла. Вони переважно розміщені оподаль від дороги, в невіддільних закутках, з малими вікнами, які виходять не на фронт-вулицю, а на подвір'я. Усе це зроблено для того, аби жінка була якнайбільше захищена від погляду іншого чоловіка, а в хаті вона не мусить ходити з накритим лицем.

У місті Маракеш, що колись було столицею Марокко, із стін одного мінарету розноситься приємний запах мускусного дерева (від групи). Виявилось, що ще 1195 року з наказу тодішнього султана було побудовано в цьому мінареті вежу висотою в 66 метрів. До цементу, який скріплює каміня мінарету, було домішано 960 мішків пахучого маси мускусного дерева, запах якого ще й досі проникає з-поміж камінів. Султан таким чином хотів віддати Аллахові за перемогу над еспаніями. Цікаво і те, що на протязі шістьсот років на верх цього мінарету дозволялося виходити тільки чоловікам. Чому? А тому, що з вежі можна було легко бачити оточене високою огорожею подвір'я гарему...

Звичайно, теперішній султан Марокко Гасан II гарему вже не має, хоча користуючись законом чи правом ісламської віри, він має не одну, а дві жінки. Кажуть, що він міг би задовольнитися і однією, проте аби в країні не викликали неспокійного неспокою, він вирішив мати дві жінки. Одну — арабку, а другу — берберічку. Справа в тому, що в марокко, крім арабів, другою великою етнічною групою є т.зв. бербері — автохтонні неарабського і неєвропейського походження.

Хоч араб і має право мати більше ніж одну жінку, але практично цим правом у Марокко користується не більше одного відсотка арабів. Чому? Бо такий „бізнес“ досить коштовний. Згідно ісламської віри, араб, який одружується з двома чи більше жінками, зобов'язаний усіх тракувати абсолютно однаково, без жадної дискримінації.

Святослав Караванський

ДРУЖНЯ БЕСІДА

Питання: Як ми можемо звідси вплинути, щоб українські ансамблі приїжджали на виступ до Америки? Відповідь: Очевидно, що йдеться про ансамблі із СССР, бо на приїзд українських ансамблів з Канади або Європи впливати не треба — їх просто треба запросити і вони прийдуть.

Щодо ансамблів із СССР, то їхній приїзд керує московська політична мафія, посилаючи їх туди, куди їй вигідно і потрібно у дану хвилину. Отже треба впливати на цю мафію. А що значить впливати на них? Треба заслужити у них ласки, тоді вони зглянуться і пришлють ансамбль. Мені здається, що це дуже хисткий шлях для українців, і я нікому не радив би йти цим шляхом.

Крім того я не бачу великої потреби у приїзді советських ансамблів. Я бачив і чув виступи українських американських ансамблів, і мусу сказати, що вони справляють дуже добре враження. Зовсім це не ново було у Міннеаполісі. Було свято. Український день. І на цьому святі виступали аж два українських танцювальних ансамблі. І ще як виступали! Молоді танцюристи! Молоді і керівники: хореограф Я.Білий та хореограф М.Павличенко.

Танцювальні ансамблі є скрізь, де живуть українці. До речі, я чув, що в Чикаго є ансамбль танцюристів під орудою мого земляка з Одеси, який нахараує у своєму складі понад 50 виконавців.

Є дуже талановиті співачі колективи по всіх місцях поселення українців.

Я гадаю, що замість запобігати ласки у московських генералів українською мистецтвом спадщини, нам треба більше уваги приділяти своїм ансамблям і для виявлення найкращих талантів організувати фестивалі-конкурси співочих та танцювальних ансамблів з усієї Америки та Канади. Такий фестиваль мав би стати святом української культури. І для найкращих ансамблів виділити з культурних фондів премії та

ПАПА ГРИМСКИЙ ІВАН ПАВЛО ПІДКРИВ черговий синод католицьких єпископів, який має обговорити питання сучасного родинного життя і тих контрастів, що в ньому тепер домінують. Папа висловився рішуче в інвакційній промові на синоді проти розривання подружжого життя та епідемії розводів; проти штучних засобів для стримування запліднення і контролю народності та проти сексуальної активності перед подружжю зв'язками і поза ними. Синод цей триватиме цілий місяць і проти нього вже почалися виступи з різних боків, особливо з боку тих ліберальних кіл, які домагаються, щоб всі ці питання залишати однією, яка має їх остаточно розв'язати згідно зі своєю оцінкою. Ватикан неуступливо займає традиційне становище Католицької Церкви, що всяке людське життя треба зберігати та що родина, як підстава суспільного життя, мусить захищати закон.

Практично це означає, що коли він купить, Наприклад, черевик однієї жінки, то точно такі самі черевки він повинен купити іншій, чи іншим жінкам, і т.д. Ну, а на такого роду „люксуси“ не кожен спроможний.

Якщо йдеться про султана (хоч кажуть, що він любив, щоб його називали більш — „цивілізованим“ словом — король) Гасана, то хоч він має „тільки“ дві жінки, то зате він має аж 12 розкішних палаців в тому числі в Танжері, який ми мали нагоду оглянути і в якому здебільшого перебував його син-наслідник. Оглядали ми також його палац у столиці Рабат, де постійно проживав король і звідкіль він править країною. Кожної п'ятниці перед головним входом до палацу збирається кілька тисяч людей, щоб побачити, як король їде молитися до недалеко тут розміщеного мінарету.

А взагалі, Марокко — країна великих контрастів. З одного боку — палади, розкішні вілли з модерними і люксовими вигодами, а з другого — т.зв. медіни — середньовічні містечка з вузькими і дуже покрученими вулицями, завантаженими різного роду „барахлом“ і переповнені людьми різного віку, які наче мурашки в муравлині тиняються до сходу, то туди. Шовони роблять і з чого вони живуть — Аллах святий знає, хоч опухлих з голоду ніде не було видно а також майже немає жєбраків.

Тому, що в країні ще й досі немає ніякого забезпечення на старість, старі непрацездатні люди повністю залежні від ласки і неласки своїх дітей. І тому, аби мати більше тієї злиденної безпеки, араб намагається мати більше дітей не усвідомлюючи собі того, що чим більше в країні людей — тим більшими будуть злиди, бож країна бідна, свого промислу майже немає, і тому все тяжчою стає проблема — як прогнати бодяй наявне населення. Очевидно, про жадну контролю дітородження — не кажучи вже про аборт не може бути мови — ісламська релігія забороняє ці „модерні штучки“...

Розговорились ми на цю тему з арабом — заступником головного управителя одного із готелів у Рабаті. Очевидно, він принципово є за султана, хоча країна потребує соціальних та інших реформ — в тому числі зменшення впливу ісламської релігії, канони якої гальму-

(Закінчення на стор. 4)

ПОЧАЛАСЬ ОСІННЯ КАМПАНІЯ УНІОСОЮЗУ! МЕТА: 2,000 НОВИХ ЧЛЕНІВ. ВСТУПАЙТЕ В РЯДИ НАЙБІЛЬШОЇ УКРАЇНСЬКОЇ РОДИНИ У ВІЛЬНОМУ СВІТІ!

Українські, не чужі подружжя

ВИСОКОШКІЛЬНІ КУРСИ УКРАЇНОЗНАВСТВА

ведуть

У ЗИМОВИМУ СЕМЕСТРІ 1980-1981

Наукове Товариство ім. Шевченка і Делегатура Українського Вільного Університету в ЗСА в ПРОГРАМІ КУРСІВ:

Українська література нових часів — д-р ЄВГЕН ФЕДОРЕНКО, Українська мова, українська етнографія — д-р ВАСИЛЬ ЛЕВ, Історія України — привілеж викладача подається пізніше, Географія і природознавство України — д-р ЕДВАРД ЖАРСЬКИЙ, Педагогіка й методика навчання — д-р ЛЕСЯ КИСІЛЕВСЬКА-ТКАЧ, Журналістика — ред. ІВАН КЕДРИН, ред. АНТІН ДРАГАН, ред. ОЛЬГА КУЗЬМОВИЧ.

Лекції відбуваються кожного четверга і п'ятниці у вечірніх годинах в домі НТШ, 302-304 Вест 13-та вул. в Нью-Йорку, тел.: (212) 929-7622.

Студенти домовляються точніше з викладачами про час викладів. Перша лекція української мови і літератури відбудеться в четвер, 2-го жовтня в приміщенні НТШ, о 6-й вечора.

ЗА УПРАВУ КУРСІВ:

д-р ВАСИЛЬ ЛЕВ — д-р ЄВГЕН ФЕДОРЕНКО

ПОВІДОМЛЕННЯ

Дирекція Корпорації Українського Освітньо-Культурного Центру в Філадельфії, Па.

Оцим повідомляю і запрошую представників Товариства, Удівовців Корпорації і всі Українське Громадянство Філадельфії й околиці на

НАРАДИ ЦЕНТРУ

під час яких обговорюватимуться фінансові справи та стан Збіркового Комітету Корпорації.

Зустріч відбудеться

в неділю, 5 жовтня 1980 р., о год. 2-й по пол. в Центрі, 700 Сідар Роуд, Абінгтон Тавншип, Філадельфія, Па.

Дирекція Корпорації УОКЦ

УКРАЇНСЬКА СВІТЛИЧКА ДОПОМАГАЄ

БАТЬКАМ ВИХОВУВАТИ ДІТЕЙ.

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ в НЬО ЙОРКУ
138 Друга Авеню, 2-й поверх
(ДІМ УКРАЇНСЬКОГО ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ)

П'ятниця, 3-го жовтня 1980 року, о годині 7:30 веч.

ВОКАЛЬНИЙ ВЕЧІР

у виконанні

ЛАРИСИ МАГУН-ГУРИН, сопрано
і МИКОЛИ ФАБРИКИ, баритона

В програмі твори українських та західноєвропейських композиторів (соп'є і дуети)

Фортепіановий супровід концертмайстра ІРИНИ ФАБРИКИ

ОСЕРЕДКИ СТАРШОГО ПЛАСТУНСТВА

В БАЛТІМОР

ВЛАШТУЮТЬ

ПРОГУЛКУ-ЗАБАВУ

НА ТРИ ПОВЕРХОВИ КОРАБЛІ

У ЧАДІ

НАДІ

ОРЕХСТРА "СПОМИН"

"PORT WELCOME"

CONSTELLATION PIER

PRATT AND LIGHT STS.

BALTIMORE, MD.

За квитками

прошу звертатися

До:

ОРЕСТА ГАНАСА (301) 75-4866

ЗІРКИ МІЩУК (301) 344-3347

11-го ЖОВТНЯ, 1980

ВІЗД 7 ГОД ВЕЧОРА

ВСТУП \$16.00 ВІД ОСОБИ

ДІТИ НИЖЧЕ 16 РОКІВ — \$8.00

СМАЧНИЙ БУФЕТ ВКЛЮЧЕНИЙ У ЦІНІ КВИТКА

ли; ще не втратили своєї творчої активності наші громадські об'єднання, зокрема жіночі.

І ось тут слід поділитися з читачами інформацією про відрядні явища в житті нашої молоді, серед членства Осередку СУМ-А ім. "Крути" на півдні міста Чикаго, де утворилися три молоді патріотично-вихованісумівські подружжя, які заповідаються бути зразковими родинами. До них належать: Іван Пилипчук і Сяня з Диких, день вінчання — 14-го червня; Євген Дем'ячук і Оріс з Остапів, день вінчання 6-го липня; Лев Керичинський і Леся з Окрухів, день вінчання — 19-го липня.

Ці новоженці майже всі були активними членами молодшого і згодом старшого юнацтва в Осередку СУМ-А ім. "Крути", а Сяня Дика — пластунка. Більшість з них закінчили восьмирічну українськомовну школу СУМА-ОДЧСУ, потім відвідували середню українськомовну школу "Товариства Української Учительської Громади" на півночі Чикаго. Серед випускників школи є також: Стефанія Чокмо, Людмила Ванджула, Тарас Чехар і Зіновій Куц, які склали іспит зрілості з добрим успіхом.

Ці і подібні факти дають нам право на певний оптимізм.

Г.Д.

ПОЧИНАЄТЬСЯ ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ СЕЗОН у ФІЛАДЕЛФІЇ

Філадельфія, Па. — Місцевий Гурток книголюбів ім. Наталіи Королевої під проводом Марії Харини при співучасті місцевого відділу ОЖ ОЧСУ влаштує в неділю, 5-го жовтня, в залі УСО "Трибу" літературний вечір Олега Лисяка о год. 4-й по полудні.

В цій імпрезі візьме участь четверо акторів й акторок українських театрів і один співак, відомі українській публіці, а саме: Ліза Чепіль Марія Лисяк, Ярослав Пінот-Рудакевич, Євген Левицький і співак Нью-Йоркської опери Юрій Богачевський, який недавно виступав у Філадельфії з ансамблем Нью-Йоркської опери. Музичний супровід — піаніст Богдан Перфецький. Вестим імпрезу проф. Богдан Романенчук.

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНІ УНІОСОЮЗ!

Українське Патріархальне Товариство

та Рада Мирян в ЗСА

повідомляють, що

в суботу, дня 11-го жовтня 1980 року в приміщеннях Benjamin Franklin Hotel 9 and Chestnut Streets, PHILADELPHIA, Pa.

(в приміщеннях КОНГРЕСУ УККА)

відбудеться

КОНГРЕС МИРЯН

ПРОГРАМА:

1. Рєєстрація від 9 до 9:30 ранку
2. Відкриття: Голова Ради Мирян інж. СІДІР ТИМЯК
3. Молитва
4. Вибір Президії і Почесної Президії
5. Програмове слово: Голова Крайової Управи проф. д-р БОГДАН ЛОНЧИНА на тему: "Напрями Патріархального Руху під сучасну пору"
6. Доповідь: о. митр. МАРІАН БУТРИНСЬКИЙ на тему: "Завдання мирян і священників в Українській Католицькій Помісній Церкві після останнього синоду"
7. Обідова перерва: год. 12:30 до 1:30
8. Панельна дискусія під проводом проф. д-ра ВАСИЛЯ МАРКУСА на тему: "Завдання Патріархального Руху на найближче 10-ти ліття"
9. Підсумки і резолюції
10. Закриття і молитва

До численної участі запрошується Представників Відділів і Делегатур, Членів Українського Патріархального Товариства в ЗСА та усього Українську Громаду.

ЛІГА ГОЛОСУЮЧИХ ЖІНОК, яка займається спонсорством дебат кандидатів на президента, заперестувала проти платного оголошення Комітету за вибір Регена на президента, у якому сказано, що Ліга підтримує кандидатуру Республіканської партії. Дасн Бровн, речник Ліги, заявила, що вони мусять заперестувати проти цього, щоб не створилося враження, що Ліга дійсно вирішила підтримувати тільки одного з кандидатів.

ПОДЯКА

В неділю, 3-го серпня 1980 р., в автомобільному випадку, згинула наша Найдорожча ДОНЯ на 13-му році життя, учениця 7-ої класи школи св. Йосафата, учениця суботньої "Нашої Української Школи" при Осередку СУМ, член юнацтва СУМ — Осередок у Філадельфії, Па.



бл. п.

КАТРУСЯ БОХНА

Похоронні відправи відбулися 8-го серпня, у похоронному заведенні Івана Гасина і 9-го серпня 1980 р., в церкві Царя Христа на Найстаїні — Філадельфія, а відтак Тіло Покійної зложено на українському католицькому цвинтарі на Факс Чейс, Па.

Ми не всім подякувати всім окремо, тому почуваємося до широго обов'язку цією дорогою скласти щирі подяки парохові церкви Царя Христа о. д-рові Білинчеві і капеланові Осередку СУМ ім. УПА о. Романові Мірчуків за похоронні відправи та прощальні слова над домовиною Покійної.

Наша щира подяка о. д-рові Гавлічеві, парохові церкви св. Юра в Нью-Йорку, за відправлення Святої Літургії і Панахиди на Оселі СУМ в Елленвіллі, Н. Й., за спокій Душі нашої Дорогої Доні, як рівнож дякуємо всім Членам команди табору і Таборникам за участь в поминальних відправах. Щиро дякуємо нашій Родині п-ву Войт і п-ву Кузіз за поглядження всіх справ, за зв'язки з похороном, бо ми обоє в той час перебували в лікарні.

Сердечно дякуємо похоронному заведенню Івана Гасина за вірцеве переведення похорону.

Наша невимовна вдячність Управі Осередку СУМ ім. УПА, а зокрема голові п. Богданові Лужецькому і Буланову Відділу Юнацтва СУМ п. Юрієві Наконечному за організовану участь сеньйорів, дружинників і юнацтва СУМ, які взяли участь в похороні нашої Доні, з організаційними прапорами.

Дякуємо всім Близьким і Знайомим за викуплення карток на Служби Божі і за квіти та вислови нам щирої співчуття і розради в час нашого горя.

Сердечно дякуємо директорів Нашої Української Школи при Осередку СУМ, п. Богданові Тодорові за гарну промову під час трини. Щиро дякуємо п. Юрієві Наконечному за ініціативу і переведення грошової збірки під час трини на пресфонд суміського журналу "Крилат" в пам'ять нашої Незабутньої Доні, як рівнож дякуємо всім Жертводавцям за щедрі датки.

Наша щира подяка Батьківському Комітетові української школи св. Йосафата при Дітнам вул. у Філадельфії, за переведення грошової збірки на Митрополітний Собор Непорочного Зачаття ПДМ у Філадельфії, в пам'ять Покійної.

Наша невимовна вдячність всім, що відвідали нас в лікарні, а зокрема щиро дякуємо о. д-рові Білинчеві за кілька-кратні відвідини та щирі слова розради. Щиро дякуємо всім Людям, які взяли участь в похоронах нашої Незабутньої і Дорогої Доні. Хай Всевишній Господь винагородить Вас сторичею.

Замість квітів на свіжій могилі на пресфонд журналу "Крилат" в пам'ять Покійної зложили:

по 20 дол. — Ф. Кузіз; по 10 дол. — Д. Войт, І. Кузіз, О. Кузіз, Ю. Голіней, Г. Москалюк, М. Берник, Я. Процик, І. Гасин, Ю. Наконечний, А. Музіка, В. Ганкевич, О. І. К. Бохна; по 5 дол. — Л. Галас, П. Галас, М. Чабанюк, І. Богуцький, М. Платиницький, С. Пиртко, П. Матієнко, Я. Кузіз і Лойд Луен, Б. Тодорів, Ю. Леска, М. Сюма, Г. Небесна, М. Ребенська, П. Тарас, І. Федак, М. Голіней, М. Лесюк, В. Кононенко, М. Солтис з родиною, П. Перхун, М. Бачара, П. Охловський, М. Стасюк, з родиною, В. Г. Я. Юрчак, А. Фінік, Б. Данківський, М. Кушнір, П. Шмагала, М. Яремчук, М. Головацький, Б. Лужецький, Т. Трицький, І. Яворський, В. Риндик, Д. Рушак, І. Мірчук, Даря Даук, П. Петролік, Д. Паньків, І. Бандерська-Лонг, Д. Кіт; по 3 дол. — А. Урбан, М. І. Р. Бучачик, П. Наконечний, А. Борошок, Х. Геремеш; по 2 дол. — І. Кушнір, А. Хомяк; по 1 дол. — М. Давид і К. Патенко. Разом 367.00 дол.

Ще раз всім щиро спасибі.

МИКОЛА і ОЛЯ БОХНА

Перспективи...

(Закінчення з іст. 2-ої)

ацію. І звідси для Ірану донній ворожнечі між арабськими країнами. Хоч усі, або майже всі, вони більшою або меншою мірою виявилися за арабським Іраном, але деякі з них йому аж ніяк добра не бажають, а навпаки.

Місія "доброї волі" президента Пакистану Зія уль-Хака, як і ухвали ОН покійської візії. Панабізм тра- що ніякого враження ані на тити усі свої шанси у без-

В неабутню пам'ять:

бл. п. Людмили, бл. п. Ольги, бл. п. Слави
ЛЕВИЦЬКИХ

складає на Патріарший Фонд

Теодор ЛЕВИЦЬКИЙ \$150.00

В ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
нашого Найдорожчого і Незабутнього
МУЖА, БАТЬКА і ДІДУСЯ

бл. п.

РОМАНА КОВАЛЬСЬКОГО

буде відправлена

СЛУЖБА БОЖА і ПАНАХИДА

в церкві Пресв. Трійці в Кергонкконі, Н. Й.
в суботу, 4 жовтня 1980 р., о год. 8-й рано
Просимо Родину, Приятелів і Знайомих злучитися в цей день
з нами молитвами за спокій Його Душі.

Дружина — ЗЕНОВІЯ
Дочка — УЛЯНА з родиною



Ділимося сумною вісткою
з Родиною і Знайомим, що в неділю, 28 вересня 1980 року,
упокоївся в Бозі.

наша Найдорожча
ДРУЖИНА, МАМА, БАБА і ПРАБАБА

бл. п.

ПАЗЯ СВЯТАК

на 84-му році, нар. в Галичині, Україна.

ПАРАСТАС у віторок, 30-го вересня 1980 р., о год. 7:30
веч., в похоронному заведенні П. Яремів в Нью-Йорку, Н. Й.
ПОХОРОН в середу, 1-го жовтня 1980 р., о год. 9:30 ранку
до української католицької церкви св. Юра в Нью-Йорку,
а опісля на цвинтар Кальварія.

В глибокому смутку:
МУЖ — АНДРІЙ
СИН — ІВАН і ВОЛОДИМИР
ДОНЬКА — ОЛЬГА
8 внуків
2 правнуки



Ділимося сумною вісткою
з Рідними, Приятелями і Знайомим,
що у п'ятницю, вечір, 22-го серпня 1980 року,
на 74-му році життя, по короткій недугі,
відійшла у Вічність у Торонті, Канада.

наша Найдорожча
МАМА, БАБЦЯ, СЕСТРА

бл. п.

ПАВЛИНА ШПУР

народжена у Топорові, Радехівщина, Україна.

Тіло Покійної похоронено на цвинтарі Йорк, Торонто,
25-го серпня 1980 року.

ВІЧНА ЇЇ ПАМ'ЯТЬ!

Горем прибиті:

дочки:
ІРИНА ЛУЦИК
РОМА ОПАЛЕВИЧ з чоловіком
внуки:
ТАРАС і СЛАВА
ПЕТРО
ОРЕСТ
правнук — ІВАСИК



В глибокому смутку повідомляємо Рідних, Приятелів і Знайомих,
що ненадібно, в понеділок, 29-го вересня 1980 р., упокоївся в Бозі,
наш Найдорожчий МУЖ, БАТЬКО, БРАТ і ВУЙКО

бл. п.

ТАРАС МИХАЙЛО ЛОГУШ

ПАНАХИДА в середу, 1-го жовтня 1980 року, о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні
П. Яремів при 129 Схід 7-ма вул. в Нью-Йорку, Н. Й.

ПОХОРОН — в четвер, 2-го жовтня 1980 р., о год. 9-й рено в похоронному заведенні
до церкви св. Юра в Нью-Йорку, а відтак на цвинтар St. Raymond у Бронксі, Н. Й.

Горем прибиті:

дружина — ЗЕНЯ
син — ОРЕСТ
дочка — МАРТА
брат — ВОЛОДИМИР з родиною
сестри:
ОКСАНА ФЕДОРОВИЧ з родиною
ДАРІЯ КУРИЛКО з родиною
теща — АНАСТАЗІЯ ЦВЯХ
та ближча і дальша Родина

Вісті з Німеччини

Цього року святкує українська громада в Німеччині небудущий ювілей — 35-річчя своєї централі. З цього приводу декілька речень з історії та дещо про її сучасне.

Ідея спільної громадської централі для усіх українців на чужині не була в 1945 році новою. Її леділа деякі громадські чинники у Празі в 20-их роках цього століття, її виплила на своїх прапорах Організація Українських Націоналістів, нею жили різні верстви нашої спільноти, нею були прийняті широкі кола українського громадянства під час Другої світової війни.

Небезпека насильної репатріації, якої допускалися московські людиловни при допомозі окупаційних частин американців, англійців і французів, як також пекуча konieczність організації охолодження українців на території Німеччини і деяких сумежних країн — тільки приспівали процес консолідації на громадському відтинку.

В дніх від 30-го жовтня до 1-го листопада 1945 року відбуло в Ашафенбурзі до 1-го з'їзду представників нашого громадського і культурного життя в Німеччині і в деяких сумежних країнах. З'їзд виробив спільну платформу дій, прийняв широкі ряд постанов про устрій і працю організації, в тому також прийняв постанову, що новостворена організація Центрального Представництва Української Еміграції — доповнення в Німеччині" пришло згодом, має бути позапартійним громадським органом, має очолювати та репрезентувати всі українські політичні громадські організації та координувати їх діяльність, як також нести правну, моральну та матеріальну допомогу українським емігрантам.

Кожна з окупаційних зон мала мати своє "Зональне Представництво Української Еміграції". У країнах, на які окупаційна влада поділила була тоді Німеччину, мали працювати Обласні Представництва Української Еміграції, які звичайно охоплювали адміністративний повіт з центром в тому чи іншому таборі.

Життя мало свої вимоги. Цього адміністративного поділу не завжди можна було дотримуватися, але визначені вище галузі дії з доповненням про допомогу в ділянках організації праці і господарства, молоді, інформації та дещо в ділянці еміграції — залишилися й надалі актуальними.

Сьогодні на терені Німеччини залишилося кругло 22 тисячі українців. Майже усі вони входять до ЦПУЕН безпосередньо і посередньо. Для них — це своєрідний консулят, з дії якого вони безпосередньо чи посередньо користаються. Багато із них знає, що існує визнане заступництво, з якого послуг можна скористатися без огляду на віровизнання, партійно-політичну приналежність, ідеологічне спрямування або територіальне походження.

У світі немає другої організації, що уже у своїй назві має слово "еміграція". В тому є свій сенс, свій зміст, що його не усі хочуть зрозуміти. Слово "еміграція" — це не тільки один з виявів гідності людини. Це також показник, що існують певні проблеми, що є несподіванкою. Це, — зрештою, свідомість зла на батьківщині емігрантів. Слід дожити цієї громадською центральною, яка стоїть на загально-національних позиціях, на службі народу і для його добра.

„Російська большевицька самосвідомість і большевизм“

На згадану вище тему мав доповідь проф. д-р Юрій Бойко, що його виступав на європейській клітині Світового об'єднання українських письменників "Слово" при співпраці з Центральним Представництвом Української Еміграції в Німеччині 18-го травня ц. р. у Мюнхені. Доповідь викликала зацікавлення і на неї прибуло сто осіб. По доповіді відбулася дискусія, в якій порушено широкі ряд актуальних проблем на тему російського імперіалізму та браку його розуміння, браку належного аналізу навіть з історичної т. зв. "провінційної діяльності" українського світу. Доповідь викрив і нею керував голова ЦПУЕН.

„Прометей“ у Мюнхені

Головна управа ЦПУЕН влаштувала в дні 31-го травня виступ відомого чоловічого хору "Прометей" з Філадельфії, ЗСА, який у своєму європейському турне відвідав також Мюнхен. Хором диригував майстерно Михайло Дзябога, а супроводила його на фортепіано та дала блискучі сольові виступи відома піаністка Ірина Пелех.

УВУ вшанував пам'ять проф. д-ра О.Кульчицького

У вівторок, 12-го серпня, о год. 7.30 вечора, у головній залі Українського Вільного Університету в Мюнхені спільно відсвяткували урочисту соборну Панахиду о.проф. Іван Гриньох, о.протопресвітер Палладій Дубицький та о.радник Петро Романішин з Канади за упокій душі догосподнього декана Філософського факультету УВУ, колишнього ректора, догосподнього голови Делегатури УВУ на Францію та голови Наукової ради Т-ва Сприяння Українській Науці у Мюнхені — проф. д-ра Олександра Кульчицького, який помер у Сарселі 30-го червня цього року.

На Панахиді були присутні представники наукових, політичних і громадських установ, професори, викладачі і студенти обидвох факультетів, як теж і курсанти високошкольничого педагогічного курсів і численні громадяни Мюнхену й околиць. Зал був заповнений вщент.

Після Панахиди, яку хором співали всі присутні, з вправдним словом про Покійного виступив о.проф. І.Гриньох, який насвітлював діяльність д-ра О.Кульчицького як професора-дослідника і як громадського діяча. Нав'язуючи до сучасних умов і хаосу, що запанував у нашій Церкві на еміграції, доповідав наголосив працю жертвним одиниць які наповнюють працюючи для добра рідного народу, віддаючи йому свої знання, не раз в важких умовах, для виховання молодого покоління. Він сказав, що як психолог проф. О.Кульчицький „амів розгадати душе „я“ людей і при тому вмів дати їм своє „я“, що й було джерелом його праці в багатьох площинах наукового і громадського життя". Нав'язуючи до загадки про Христа, що, за свангелістом Люкою (гл.У), доручив рибакам-апостолам щоб „поступили на глибину“, а вчинили це, вони наловили багато риби.

Він сказав, що Покійний був людиною, яка, збагнувши своє „я“, зуміла рівнозначити „поступити на глибину“ в своєму науковому, педагогічному і суспільному житті. Доповідач з докором наголосив, що в нашому церковному і національному житті якраз бракує таких людей, що не бояться „поступити на глибину“, і що це є причиною трагедії нашої Церкви і народу, причиною хаосу у провіді.

Нав'язуючи до уснення до розуміння смерті східними Церквами, — він сказав, що, після віри, — це перехід людини у вічність, це — преставлення, відрачнення людини, коли людина звільняється від минулого, щоб у пам'яті людей жити у своїй світлості. Такою була смерть д-ра О.Кульчицького, світлу пам'ять якого вшануємо, бо „пірнувши на глибину“ — ставши науковцем, педагогом і суспільним діячем, він візією преображення залишив слід в багатьох площинах суспільного і наукового життя.

Думки о.проф. І.Гриньоха доповнив о.протопресвітер Палладій Дубицький, що згадав про Покійного як про психолога і педагога, якого з признанням згадують студенти Вищих Теологічних курсів УАПЦ при УВУ.

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу в Ньюарку, Н. Дж.

повідомляє, що

ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ

відбудуться

в суботу, 4-го жовтня 1980 року о год. 7-й веч.

в залі Українського Народного Дому при 140 Проспект Авеню, ІРВІНГТОН, Н. Дж.

НА ПОРЯДКУ НАРАД

1. Відкриття
2. Перегляд-довірка організаційної праці Окружних за останні місяці
3. Обговорення осінньої кампанії, метою якої є придбати 2,000 нових членів до кінця цього року
4. Обговорення загальних союзних справ
5. Внески, запити і закриття зборів

У нарадах візьме участь —

Василь Оріховський, головний організатор УНС

До участі в нарадах зобов'язані члени Управи Окружного Комітету, секретари та члени Управ п. залежних Відділів і конвенційні делегати.

ЗА УПРАВУ:

ЮЛІАН БАРАНЮК, голова

АНДРІЙ КЕЙБІДА, секретар

ВОЛОДИМИР БОЯРСЬКИЙ, касир

теж середньошкільна і студентська молодь, як, очевидно, і старше громадянство та приїздили Покійного. Згадуючи про час своїх студій в УВУ, вона навила одні цитату з „Чаші Амелі“ Олеса Бердника, творчість якого Покійний високо цінив:

„Там правда, там воля, Там знають, чого живе людина...“

Опісля д-р Блянка Єжакова, чешка, згадала про поради проф. О.Кульчицького для студентів різних національностей, про його прихильність до чехів, за що студенти його любили і шанували. Згадала також про те, що його семінари з психології і філософії антропології мали особливе забарвлення і були повні наукового змісту. Д-р Блянка Єжакова поділилася з присутніми споминами про Покійного, з яким після студій перебувала в кореспонденційному зв'язку, відвідувала його і пані Людмила в Парижі, та навила окремі цитати зі своєї кореспонденції з ним, що ще минуло року у листопаді організував її доповідь в Парижі.

У своєму споміні про Покійного д-р Володимир Косик згадав, що св.п. проф. О.Кульчицький зокрема цікавився молоддю та проблемами її виховання, дописував на ці теми в пресі. Він започаткував це десь 30 років тому. Покійний брав участь майже в усіх імпрезах молоді, часто пригадував, що дуже потребував цього контакту з молоддю та зі студентами під час викладів на УВУ. Д-р В.Косик сказав, що після студійно-наукової конференції в Парижі в 1976 році Покійний зацікавився виготовлення поширеного Збірника на пошану С.Петлюри, редактором якого був д-р В.Косик.

Детальніше про маловідомі епізоди з життя св.п. проф. О.Кульчицького, зупиняючись особливо над Сарсельським періодом його діяльності, розповів проф. Аркадій Жуковський, скараризувавши його громадську, політичну і наукову діяльність на зовнішньому відтинку, особливо його пов'язання з НТШ і УВУ, в тому — і в останніх місяцях його життя. Зі слів прелегента виходило, що проф. О.Кульчицький був „амбасадором“ нашої наукової і культурної у Франції, продовжуючи, таким чином, протягом багатьох років своєї діяльності працю покійного проф. О.Шульги на

Назакінчення ректор УВУ проф. д-р В.Янів описав у теплом споміні 35-літню співпрацю з „Покійним на науковому, педагогічному і суспільно-громадському полі — в УВУ, НТШ, УХР, в Науковій Раді і Делегатурі УВУ на Францію та в інших товариствах. Скараризувавши св.п. проф. Кульчицького як людину і як науковця, головню його відданість справі вдержання УВУ, доповідач накреслив його волеву боротьбу останніх місяців життя зі смертю, коли тяжко хворою була і дружина Покійного пані Людмила.

Відспіванням „Журавлів“ закінчено цей поминальний вечір, що спричинився до утривання „Вічної пам'яті“ визначної людини, що присвятила своє життя для Університету і для суспільства.

Дві учасниці Форуму в Копенгагені поділились своїм досвідом

Щоб познайомитися ближче з перебігом Світової Жіночої Конференції Декади жіночого посттпв, яка відбулася з рамени ОН в Копенгагені, Даниї відділ ОЖ ОЧСУ в Нью Йорку влаштував ширші сходни, на яких делегатки ОЖ ОЧСУ: подружка Д.Степаняк (Нью Йорк) і подружка А.Лозинська - Кий (Філадельфія), поділились з численними гостями своїми переживаннями, успіхами і невдачами.

Сходни відкрила голова М.Лозинська, вітаючи присутніх; до президії покликали містоголову Головної Управи ОЖ ОЧСУ подружку М.Несторчук та проф. П.Андрієнко-Данчук, яка вела програму сходни.

З першим словом виступила Л.Лозинська - Кий, насвітлюючи речево і цікаво перебіг різних сесій і Форуму, сутинки з советськими делегатами, виступи перед пресою, телебаченням, проведені демонстрації тощо. Прелегентка, хоч належить уже до вирощених тут в Америці молодих людей, говорила добірною українською мовою, як і слід ідейним кадрам, широким відданням українській національній справі.

На Конференції українська делегація на Форумі, де могли виступати і делегати недержавних народів, перела з успіхом актуальні питання, зокрема питання „Дискримінації супроти родин політ'язнів у СССР“, всупереч гострій реакції зі сторони советських делегаток, які втішалися, на жаль, підтримкою представниць країн т.зв. „третього світу“. Значним успіхом була 24-годинна голодівка, що ініціатором була Дарія Степаняк з активною участю д-р Ніни Строкатої-Караванської, яка обширно інформувала пресу про страдницьку і тяжку долю української жінки-політ'язни.

легатурі УВУ на Францію та в інших товариствах. Скараризувавши св.п. проф. Кульчицького як людину і як науковця, головню його відданість справі вдержання УВУ, доповідач накреслив його волеву боротьбу останніх місяців життя зі смертю, коли тяжко хворою була і дружина Покійного пані Людмила.

Відспіванням „Журавлів“ закінчено цей поминальний вечір, що спричинився до утривання „Вічної пам'яті“ визначної людини, що присвятила своє життя для Університету і для суспільства.

Д-р Б.Кузь

Автобусом...

(Закінчення зі Ст. 2-ої)

ють соціально-культурний та побутовий прогрес арабських народів. Запитую його, чи це правда, що згідно з недавніми повідомленнями американської преси, в Марокко може статися те, що сталося в Індії?

— Ні, я не думаю, — сказав він. — а це навіть тому, що Іран був доброю „лекцією“ для нашого короля... Але не тільки з цієї причини. Між нашим королем і провідниками ісламської релігії немає такої ворожнечі, як то було в Ірані.

А також Марокко не є монолітною арабською країною: крім солідної „меншини“ берберів, ми маємо також чималу кількість людей європейського походження... А також американці є значно ближче до Марокко, ніж до Ірану, — напівжартома додаю.

— Американці? — трохи схвилюванням голосом повторив наш співбесідник. — Можливо, це наша трагедія, що американський Уряд стоїть за нашим султаном. Адже історія вчить, що за останні 30 років усі диктатори, за спиною яких стояли ЗСА, вже відійшли до історії. Першим з них пішов Сігман Лі в Кореї, потім Батіста (Куба), Чан-Кай-Шек (Китай), Салаяр, (Португалія), Франко (Іспанія), Сомоза (Нікарагуа) а вкінці пішов за ними і шах Ірану. Тепер як на глум, ЗСА хочуть зберегти на троні Гасана ІІ... Чи пошастить? Не знаю, але за останніх 20-30 років було так, що кому ЗСА простягала руку — той скорше чи пізніше мусів відійти від влади.

Та вже не довго доведеться нам перебувати в Марокко. Після цієї багатодіної в колориті і враженнях поїздки, ми знову збиралися в дорогу, щоб всімі на літак, відлетіти до Америки.

Ураа! ВЖЕ МАЄМО НА СКЛАДІ КНИЖКУ Ураа!

Антоні Рудницького „ПРО МУЗИКУ І МУЗИК“

із вступним словом музиколога ВАСИЛЯ ВИТВИЦЬКОГО та під технічною редакцією ІВАНА КЕДРИНА.

Книжка у твердій полотноній обкладинці, з мистецьким написом в оформленні БОГДАНА ТИТИ.

336 сторінок Ціна \$15.00

Мешканців стейту Нью Джерзі зобов'язує 5% стейтового податку.

ЗАМОВЛЯТИ:

„SVOBODA“ BOOK STORE

• 30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

УКРАЇНЕЦЬ БЕРЕ УЧАСТЬ У АМЕРИКАНСЬКІЙ ВИСТАВЦІ

Нью Йорк. Н.Й. — Тарас Шумилович, член Американської Професійної Ліги Мистців, бере участь у осінній виставці Картин графіки і скульптури членів Ліги. Тут, у Левер Гавз при Парк авеню при 53 вулиці.

Виставка триватиме до п'ятниці 3-го жовтня включно і на ній можна оглянути твори 110-ти мистців з двох стейтів — Нью Йорку і Коннектикат. Серед них Тараса Шумиловича майновіша картина — „Летючий корабель“.

Виставка відкрита від понеділка до п'ятниці від 9-ої ранку до 5-ої по полудні, в неділю від 1-ої до 5-ої по пол.

ТАКА COMPANY DEPARTMENT STORE 43 East 7th St. Tel. GR 3-3550, New York, 10003

ДЛЯ ШКОЛИ І ДОМУ: (Крипкевич-Дольницький-Icals): ІСТОРІЯ УКРАЇНИ \$7.50; К. Кисілевський: ХРЕСТОМАТІЯ \$7.50; В. Радзкевич: ЛІТЕРАТУРА \$4.50; Оршківський: ГЕОГРАФІЯ УКРАЇНИ \$6.50; ГРАМАТИКА О. ПАНЕЯКА \$4.50.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНС

НЕДІЛЯ, 12-го ЖОВТНЯ 1980 р.

РОЧЕСТЕР, Н. Я. Місячні збори С-ва Преса. Богородиці 36-й Відд. о год. 1:30 по пол. в кафе-терії школи св. Йосафата при 940 Рідж Роуд Іст у Рочестері. Присійтеся всім членам взяти участь у зборах та вирівняти належні вклади. — Степана Гошовська, Марія Ковальчук, Параска Демнін.

HELP WANTED

Experienced people for WOODWORKING INDUSTRY for growing company located in Albany, N.Y., for moulders, automatic lathe, Straight-0-Plane, automatic drills, grinding knives, Shapers — Automatic and Standard, Rip-Saw, etc. Willing to help in relocating. Send resume & requirement to R.D. 1. COHOS, N.Y. 12047

REAL ESTATE

ROMAN RYCHOK REAL ESTATE & INSURANCE 1339 Springfield Avenue Irvington, N.J. 07111 АСЕКУРУЄМО авто, будинки, хатні речі, дорожнечинності: бізнес... від вогню, грабунків, особистої відповідальності (liability). Потрібні інформації подаст: ПЕТРО РИЧОК забезпечений агент і брокер — (201) 373-8434 (201) 373-8453

FURNITURE DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА УКР. ПОГРЕБНИК Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ КОНТРОЛЬОВАНА ТЕМПЕРАТУРА Peter Jarema 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N.Y. ORegon 4-2568

LYTWYN & LYTWYN UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS AIR CONDITIONED Обслуга ШИРА і ЧЕСНА. Our Services Are Available Anywhere in New Jersey. Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавді Брукліна і перенесенням тілних Останків з різних країн світу. 801 Springfield Avenue IRVINGTON, N.J. NEWARK, N.J. ESsex 5-5555

New Branch UNION FUNERAL HOME 1600 Stuyvesant Avenue (corner Stanley Terr.) UNION, N.J. 07093 (201) 964-4222

ЖОВТЕНЬ — МІСЯЦЬ КНИЖКИ
Твори Уласа Самчука

ВОЛИНЬ — три томи	\$21.00
МАРІЯ	4.50
НА БІЛОМУ КОНІ	8.00
НА КОНІ ВОРОНОМУ	8.00
НА ТЕРДІЙ ЗЕМЛІ	7.50
ОСТ — том І. МОРОЗІВ ХУТІР	10.00
ОСТ — том ІІ. ТЕМНОТА	8.00
СЛІДАМИ ПІОНЕРІВ	15.00
ЧОГО НЕ ГОЙТЬ ВОГОНЬ	4.00
КОНІСТЬ ВАСИЛЯ ШЕРЕМЕТИ — два томи	5.00
ПЛАНЕТА ДІ-ПІ	12.00

Маємо у себе багато інших видань. Новий каталог на 1980/81 рр. висилаємо безплатно на бажання. Замовлення враз з належністю слати на адресу:

UKRAINSKA KNYHARNIA
4340 Bernice • Warren, Mich. 48091, U.S.A.

ЗАМОВЛЕННЯ І ПЕРЕДПЛАТА НА
"THE UKRAINIAN WEEKLY"

Просимо вжити, вивопнити і разом з належною передплатою переслати до Адміністрації „Свободи“:

„SVOBODA“
30 Montgomery Street ■ Jersey City, N.J. 07302

Дата _____

Передплата
річно для членів УНС — \$5.00, для нечленів — \$8.00

Прощу зарахувати мене до передплатників THE UKRAINIAN WEEKLY

Ім'я і прізвище _____

Address: No. _____ Street _____ City _____ State _____ Zip Code _____

Я є членом УНС. Відділ _____ Я не є членом УНС ☐

Залучую (чеком ☐ грошовим переказом ☐) мою річну передплату ☐

Передплата \$ _____ Пресовий Фонд \$ _____

Окружний Комітет Відділів УНСоюзу в Ньюарку, Н. Дж.

повідомляє, що

ОРГАНІЗАЦІЙНІ НАРАДИ

відбудуться

в суботу, 4-го жовтня 1980 року о год. 7-й веч.

в залі Українського Народного Дому при 140 Проспект Авеню, ІРВІНГТОН, Н. Дж.

НА ПОРЯДКУ НАРАД

1. Відкриття
2. Перегляд-довірка організаційної праці Окружних за останні місяці
3. Обговорення осінньої кампанії, метою якої є придбати 2,000 нових членів до кінця цього року
4. Обговорення загальних союзних справ
5. Внески, запити і закриття зборів

У нарадах візьме участь —

Василь Оріховський, головний організатор УНС

До участі в нарадах зобов'язані члени Управи Окружного Комітету, секретари та члени Управ п. залежних Відділів і конвенційні делегати.

ЗА УПРАВУ:

ЮЛІАН БАРАНЮК, голова

АНДРІЙ КЕЙБІДА, секретар

ВОЛОДИМИР БОЯРСЬКИЙ, касир

Ураа! ВЖЕ МАЄМО НА СКЛАДІ КНИЖКУ Ураа!

Антоні Рудницького „ПРО МУЗИКУ І МУЗИК“

із вступним словом музиколога ВАСИЛЯ ВИТВИЦЬКОГО та під технічною редакцією ІВАНА КЕДРИНА.

Книжка у твердій полотноній обкладинці, з мистецьким написом в оформленні БОГДАНА ТИТИ.

336 сторінок Ціна \$15.00

Мешканців стейту Нью Джерзі зобов'язує 5% стейтового податку.

ЗАМОВЛЯТИ:

„SVOBODA“ BOOK STORE

• 30 Montgomery Street • Jersey City, N.J. 07302

How to get up the down payment.

Just join the Payroll Savings Plan and buy U.S. Savings Bonds.

Then, when you want to buy a car or house, you'll have the down payment all sewn up.

You see, the Payroll Savings Plan puts a little aside from each paycheck to buy Bonds. Automatically.

Painlessly.

And before you know it, your savings will look mighty impressive. (Enough to impress a car salesman or real estate agent.)

So join the over 9½ million Americans who take stock in their country. Buy U.S. Savings Bonds.

And put your money down on America.

Take stock in America.

Paid by Ukrainian National Ass'n & "Svoboda" Ukrainian Daily

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних граніт, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавді Брукліна і в інших місцях на фірма

К. М. КАРДОВИЧ І ВОЛОДИМИР БЕЛІНСЬКИЙ CONSTANTINE M. KARDOVICH WALTER BIELANSKI

CYPRESS HILLS MONUMENTS 800 Jamaica Avenue Brooklyn, N.Y. 11208 Tel. (212) 277-2332

Відкрито в кожний день, в суботу, включно, від 9-5 по полудні, в неділю 10-4 по пол.

Не бажання і для вногди клієнтів, радо заїдемо до Вашого дому з прохстаням і порадам.

801 Springfield Avenue IRVINGTON, N.J. NEWARK, N.J. ESsex 5-5555

New Branch UNION FUNERAL HOME 1600 Stuyvesant Avenue (corner Stanley Terr.) UNION, N.J. 07093 (201) 964-4222